

Max
REGER

Drei Chöre
op. 6

für vier Solostimmen und Klavier
for four solo voices and piano

herausgegeben von / edited by
Christopher Grafschmidt & Claudia Seidl

Einzelausgabe aus der Reger-Werkausgabe, Abteilung II, Band 11
Separate edition from Reger Werkausgabe, section II, volume 11

Urtext

Partitur / Full score



Carus 52.937

Herrn A. Lindner freundschaftlichst zugeeignet

Drei Chöre

für vier Solostimmen und Klavier
Opus 6 (1892)

Nr. 1 Trost

Carl Altmüller

Max Reger
1873–1916

Langsam!

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Klavier

Langsam!

Langsam!

p

f

5

p

Es ist kein Weh auf Erden

Es ist kein Weh auf Erden

p

Es ist kein Weh auf

p

Es ist kein Weh auf

* Titel im Erstdruck / Title in the first print: »3 Chöre für Sopran, Alt, Tenor & Bass, mit Pianoforte Begleitung«, erschienen in der Reihe »Vocal Quartets«.

** Zu den Phrasierungsbögen siehe Kritischer Bericht. / About the phrasing slurs see the Critical Report.

*** Takt 2, Anmerkung im Erstdruck / Footnote in the first print: "The sign ^ does not denote *sforzando*, but a slight lingering on the note over which it is placed."
[»Das Zeichen ^ bedeutet kein *sforzando*, sondern eine gelinde Dehnung der Note, über der es steht.«]

Für weitere Informationen und den Kritischen Bericht siehe Reger-Werkausgabe Band II/11 (Carus 52.818) sowie das zu diesem Band gehörende Online-Material (RWA ONLINE), abrufbar unter: www.reger-werkausgabe.de

© 2022/2023 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 52.937

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2023 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

so heiß, so laut, so
 so heiß, so laut, so
 Er - - - den so heiß, so laut, so
 Er - - - den,

f *f* *fz* *p* *f* *fz* [*p*]

fz *fz* *f*

wild, so heiß, so heiß,
 so laut, so laut,
 wild, so wild, die
 die Süh - - ne

p *p*

p

se
still,

sei
still,

Süh - - ne soll ihm wer - den, sei

soll ihm wer - den, sei still,

p

p

pp

p

so wird's ge - stillt, sei still, sei still.

wird's ge - stillt, sei still.

so wird's ge - stillt, so wird's ge - stillt.

so wird's ge - stillt.

pp

pp

pp

pp

pp

Musical score for vocal parts, measures 27-31. The score is in G major and 4/4 time. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The lyrics are: "Und ist kein Tod vor -". Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). A fermata is present over the final note of the first vocal staff.

Piano accompaniment for measures 27-31. The score is in G major and 4/4 time. It features two staves: Right Hand and Left Hand. The lyrics are: "Und ist kein Tod vor -". Dynamics include *fz* (forzando) and a triplet of eighth notes marked with a '3'. A large watermark 'Carus' is overlaid on the score.

Musical score for vocal parts, measures 32-36. The score is in G major and 4/4 time. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The lyrics are: "kein Tod vor - han - den, kein Tod vor - han - den, kein Tod vor - han - den, was". Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Piano accompaniment for measures 32-36. The score is in G major and 4/4 time. It features two staves: Right Hand and Left Hand. The lyrics are: "kein Tod vor - han - den, kein Tod vor - han - den, kein Tod vor - han - den, was". Dynamics include *fz* (forzando) and a triplet of eighth notes marked with a '3'. A large watermark 'Carus' is overlaid on the score.

* Takt 31: Alle Quellen ohne Dynamikbezeichnung. / All sources without dynamic mark.

was Lie - bes
 han - - - den,
 gleich ist's dir

p

f

Lie - - bes du be - gräbst,

sempre p

du be - post, gleich
 was Lie - bes du be - gräbst, gleich
 auf er - stan - - den,
 gleich ist's dir

p

f

ato assai

ff

p

ist's dir auf - - er - stan - den, wie du nur

ist's dir auf - - er - stan - den, wie du nur

wie du nur treu ihm

auf - - er - stan - den, wie du nur treu ihm

Piano accompaniment for measures 44-47, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The music is in a minor key and includes dynamic markings such as *f* and *p*.

treu ihm t, wie du nur

treu lebst, nur

lebst, wie du nur

lebst, ihm treu lebst.

Piano accompaniment for measures 48-51, continuing the melody and bass line from the previous section. It includes dynamic markings such as *mf* and *pp*.

pp
 treu ihm lebst.
pp
 treu ihm lebst.
pp *p*
 treu ihm lebst. Auch

gi wirk - lich Schei - - den, der Tren - - -
p
 Auch giebt's kein

mf Du brauchst ihn

mf Du brauchst ihn nie zu lei - den,

nung ö - - den Schmerz[,] du

wirk - lich Schei - - den,

f

66 *f* nie le den, bleib * nah nur Herz an

f den, bleib * nah nur Herz an

poco *poco* *cre - scen - do* *f*

brauchst ihn nie zu lei - - -

p bleib * nah nur Herz an

p

* Takt 67, S, A, B: Textvorlage »bleibt« statt »bleib« (ebenso Takt 72, S, A, T, B). / Text source "bleibt" instead of "bleib" (likewise m. 72, S, A, T, B).

70

ri - tar - dan - do a tempo
con espressione

Herz, an Herz, bleib nah nur Herz an
 Herz, an Herz, bleib nah nur Herz an
 den, bleib nah nur Herz an
 Herz, bleib nah nur Herz an

ri - tar - dan - do a tempo

pp *fz* *p*

75

pp so leise wie möglich

Herz an Herz.
 Herz an Herz.
 Herz, Herz an
 Herz, bleib nur Herz an Herz.
mf *f*

Herz.

85

[*p* ma con gran espressione]

ih - res Man - tels Fal - - ten trägt Got - tes

[*p* ma con [gran] espressione]

In ih - res Man - tels Fal - - ten trägt Got - tes

[*p* ma con gran espressione]

ih - res Man - tels Fal - - ten trägt Got - tes

[*p* [ma con gran espressione]]

In ih - res Man - tels Fal - - ten trägt Got - tes

p quasi organo

91

p

Lieb die Welt, wer sich von ihr lässt hal - ten, den sie gar

[p]

Lieb die Welt, wer sich von ihr lässt hal - ten, den sie gar

[p]

Lieb die Welt, wer sich von ihr lässt hal - ten, den sie gar

[p]

Lieb die Welt, wer sich von ihr lässt hal - ten, den sie gar

98

p

treu - lich hält, den sie gar

p

treu lich hält, den sie gar

p

treu den sie gar treu - lich, gar

p

treu - lich hält, den sie gar treu - lich, gar

105

f *pp*

treu - - - lich hält, gar

treu - - - lich hält, gar treu - lich, gar treu - lich, gar

treu - - - lich hält, gar treu - lich, gar treu - lich, gar

f *pp*

treu - - - lich hält, gar

110

pp *pp* *pp* *pp*

ri - dan - do

treu - - - hält.

lich, treu - - - hält.

treu - - - lich hält.

* *pp*

treu - lich, treu - lich hält.

ri - - tar - - dan - - do

morendo *pp*

* Takt 110f., B: Siehe Kritischer Bericht. / See the Critical Report.

Nr. 2 Zur Nacht

Franz Engel

Langsam, ausdrucksvoll

con gran espressione

p Nun fal - len die Au - gen mü - de

con [gran] espressione

p Nun fal - len die Au - gen mir zu, *pp*

con gran espressione
p Nun fal - len die Au - gen mü - de

con gran espressione

p Nun fal - len die Au - gen mir zu, *pp*

Langsam, ausdrucksvoll

con gran espressione

fz *p* *pp* *pp*
con pedale

con espressione

Komm, En - gel des Schlum - mers,

con espressione

hü - te die

mf

f

p

* Takt 2, I: Möglicherweise *c'* statt *ces'*. / Possibly *c'* instead of *c flat*'.

komm, hal - te am Bet - te und
 hü - te die Ruh; freund - li - che Wacht,
 Ruh; freund - - li - che Wacht,

p

hü - te die Ruh; freund - li - che Wacht,

pp

13
 ko - mi - ge Träu - me - be,
 we - - - be, o
 we - - - be, o Nacht;
 we -

pp

und

Nacht;

und

- - - be, o Nacht;

18

schlie - fe, was nim - - mer, See - -

st - fe, was nim - - mer, See - -

fz

fz

* Takt 16, Klavier: Letzte Note möglicherweise b¹ statt as¹. / Last note possibly b¹ instead of a flat¹.

le, wohl du ge - at - met im

Musical score for measures 20-21. It includes two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The lyrics are "le, wohl du ge - at - met im". The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *fz* and *p*.

Lich - de und Ruh, und Ruh.
Frie - de und Ruh.
Frie - de und Ruh, und Ruh.
Frie - de und Ruh.

Musical score for measures 22-25. It includes two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The lyrics are "Lich - de und Ruh, und Ruh.", "Frie - de und Ruh.", "Frie - de und Ruh, und Ruh.", and "Frie - de und Ruh.". The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *fz*, *morendo*, and *ppp*.

Nr. 3 Abendbild

Nikolaus Lenau

Sehr ruhig! * *ma con gran espressione* **p**

Fried - li - cher A - bend senkt sich

ma con gran espressione **p**

Fried - li - cher A - bend

ma con gran espressione **p**

Fried - li - cher A - bend senkt sich

ma con gran espressione **p**

Fried - li - cher - bend

Sehr ruhig! * **p** *sempre ass. **velicato***

5 **[p]**

auf Ge - fild; sanft ent - schlum - mert Na - tur,

senkt sich auf Ge - fild; **[p]** sanft ent - schlum - mert Na -

fild; sanft ent - schlum - mert Na - tur,

senkt sich aufs Ge - fild; **p** sanft ent -

pp **p**

una corda tre corde

* Tempobezeichnung: In der Stichvorlage der Singstimmen ist von Reger jeweils eine Metronomangabe ($\text{♩} = 68$) hinzugefügt. /
In the engraver's copy of the vocal parts, Reger added a metronome indication ($\text{♩} = 68$) in each case.

um ih - re

tur, um ih - re

schlum - mert Na - tur,

p

p

mf

p

Zü - ge schwebt der Dämm - rung zar - te Ver - hül - lung,

- ge schwebt der Dämm - rung zar - te Ver - hül -

um ih - re Zü - ge schwebt der

pp

pp

p

morendo

pp

und sie lä - chelt, die hol - de. *pp*

lung, und sie lä - chelt. *pp*

Dämm - rung zar - te Ver - hül - - - lung. *pp*

und sie lä - chelt, die hol - - - de. *pp*

con esp. cres. rto

3

diminuendo

p *pp* *f*

3

p
Lä - chelt, ein

p
Lä - chelt, ein schlum - mernd

p
Lä - chelt, ein

p
Lä - chelt, ein schlum - mernd

p *pp*

schlum - mernd Kind in Va - ters Ar - men, *pp*

f *[p]* *p marcato*
ters Ar - men, der voll Lie - be zu

f *pp* *p marcato*
schlum - mernd Kind in Va - ters Ar - men, der voll

f *p*
Kind in Va - ters Ar - men,

fz *p* *pp*

una corda

marcato

p

der voll Lie - be zu ihr sich
 ihr sich neigt, voll Lie - be zu ihr sich
 Lie - be zu ihr sich neigt, zu ihr sich

marcato

der voll Lie - be zu ihr, zu ihr ch

tre corde

f

3

ff

p

p

neigt; sein gött - lich
 neigt; sein
 neigt;

pp

pp

8va

f

pp

2

3

sempre assai delicato

Au - - ge weit auf ihr,

gött - - lich Au - ge weit auf ihr, auf

sein gött - lich Au - ge weit auf

sein gött - lich

p *f* *mp* *f*

es sein O - - - dem

und es weht sein

ihr, auf ihr, und es

Au - - ge weit auf ihr, und es

p *f* *p* *p* *[P]*

g^{va}

ü - ber ihr Ant - - litz,
 O - dem ü - ber ihr Ant - - litz,
 weht sein O - dem, sein O - dem ü - ber ihr
 weht sein O - dem ü - ber ihr Ant - - litz,

f *p*

ü - ber ihr Ant - - litz.
 ber ihr Ant - - litz.
 ihr Ant - - litz.
 ber ihr Ant - - litz.

pp *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*
ma sempre p *pp*
 una corda tre corde

ri - - tar - - dan - - do
mf *p* *ppp*
 una corda tre corde una corda

* Takt 60, I/II: Alle Quellen ohne Dynamikbezeichnung. / All sources without dynamic mark.
 ** Takt 67, Alt: Siehe Kritischer Bericht. / See the Critical Report.

